



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织



**SULTANÍA DE OMÁN**

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN**

# **Reunión Mundial sobre la Educación para Todos 2014**

Mascate, Omán  
12-14 de mayo de 2014

## **INFORMACIÓN PRÁCTICA**





## Índice

1.	Lugar de la reunión.....	1
2.	Registro de participantes.....	1
3.	Programa provisional .....	2
4.	Idiomasde trabajo .....	2
5.	Normas de acceso a la reunión de altos funcionarios y a la reunión de ministros/ dirigentes .....	3
6.	Alojamiento y manutención.....	3
7.	Entrada en el país – requisitos de pasaporte y visado.....	4
8.	Normas sanitarias.....	4
9.	Llegada y regreso .....	4
10.	Alojamiento.....	5
	Hoteles: propuestos con tarifas negociadas para la Reunión Mundial sobre la EPT 2014 .....	6
11.	Transporte local .....	7
12.	Moneda.....	7
13.	Clima .....	7
14.	Electricidad.....	7
15.	Teléfono .....	8
16.	Servicios disponibles en el lugar de la reunión .....	8
17.	Oficina de prensa.....	8
18.	Hora local .....	8
19.	Persona(s) de contacto en el país para cuestiones logísticas .....	8



## 1. Lugar de la reunión

La reunión tendrá lugar en el Hotel Al Bustan Palace de Mascate (Omán). El Hotel Al Bustan Palace está situado a 40 kilómetros del Aeropuerto Internacional de Mascate, en Mascate, y a unos seis kilómetros de la ciudad vieja de Mascate.

La Secretaría de la UNESCO estará en el lugar de la reunión a partir del 10 de mayo de 2014. Del 10 al 14 de mayo de 2014 toda la correspondencia y los mensajes urgentes deberán enviarse a la siguiente dirección:

Secretaría de la UNESCO  
Reunión Mundial sobre la Educación para Todos 2014  
Hotel Al Bustan Palace  
Mascate, Al Bustan  
Tel.: +968 24799666  
Fax: +968 24706300  
Correo electrónico: [gem@unesco.org](mailto:gem@unesco.org)

Hasta el sábado 9 de mayo de 2014, la correspondencia y las preguntas generales sobre la reunión, **excepto las solicitudes relativas al alojamiento y los traslados desde el aeropuerto**<sup>1</sup>, deberán enviarse a la siguiente dirección:

Equipo de Alianzas Mundiales en favor de la EPT  
Sector de Educación  
UNESCO  
7, Place de Fontenoy  
75352 París 07 SP  
Francia  
Tel.: +33 1 45 68 11 07 o +33 1 45 68 08 25  
Fax: +33 1 45 68 56 25  
Correo electrónico: [gem@unesco.org](mailto:gem@unesco.org)

## 2. Registro de participantes

Los participantes podrán registrarse en el mostrador de recepción de la reunión en el Hotel Al Bustan Palace, según se indica a continuación:

Reunión de altos funcionarios

- Domingo 11 de mayo, desde las 16.00 horas hasta las 18.00 horas
- Lunes 12 de mayo, de las 8.00 horas hasta las 9.30 horas

Reunión de ministros/dirigentes (consúltense las normas de participación (sección 5))

- Martes 13 de mayo, desde las 11.00 horas hasta las 14.30 horas

Durante la reunión, la recepción estará abierta el lunes desde las 8.00 horas hasta las 18.00 horas; el martes 13 de mayo y el miércoles 14 de mayo desde las 9.00 horas hasta las 18.00 horas. Los participantes registrados recibirán un paquete de documentos de trabajo, una tarjeta de identificación y la documentación necesaria adicional. Se ruega a los participantes que porten su tarjeta de identificación mientras dure la reunión, a fin

---

<sup>1</sup> En lo relativo a los traslados, las reservas de hotel y el transporte local, véanse las **secciones 9, 10 y 11**.

de facilitar la identificación, la seguridad y el contacto con otros participantes y miembros de la Secretaría de la UNESCO.

### 3. Programa provisional

<b>Día 1 - Lunes 12 de mayo de 2014</b>	
8.00 - 9.30	Registro para la reunión de altos funcionarios
9.30 -13.00	<b>Reunión de altos funcionarios</b> 1. Introducción y actualización 2. Presentación del Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo y de los informes regionales. Revisión de las conclusiones
14.30 – 18.45	<b>Foro</b> Sesiones paralelas organizadas por los asociados sobre temas fundamentales
<b>Día 2 - Martes 13 de mayo de 2014</b>	
9.30 - 13.00	<b>Reunión de altos funcionarios</b> 3. La educación después de 2015 4. Hoja de ruta y próximas medidas
11.00 – 14.30	Registro para la reunión de ministros/dirigentes
14.30 – 18.00	<b>Reunión de ministros/dirigentes</b>
14.30 – 15.30	<b>Ceremonia inaugural</b> (abierta a todos los participantes)
15.30 – 18.00	<b>Reunión de ministros/dirigentes</b> Sesión 1 – Examen de los progresos realizados
<b>Día 3 - Miércoles 14 de mayo de 2014</b>	
9.30 – 18.00	<b>Reunión de ministros/dirigentes</b>
9.30 – 13.00	Sesión 2 – Exámenes nacionales de la EPT de 2015 y gran impulso Sesión 3 – La educación después de 2015
14.30 – 17.00	Sesión 3 - La educación después de 2015 (cont.) Sesión 4 – Aprobación de la declaración
17.00 – 18.00	Sesión 5 – (abierta a todos los participantes) Conclusiones/próximas medidas y observaciones finales

### 4. Idiomas de trabajo

Se prestarán servicios de interpretación simultánea en árabe, español, francés e inglés durante las sesiones plenarias de la reunión de altos funcionarios y de la reunión de ministros/dirigentes. En todas las sesiones paralelas del Foro habrá también servicios de interpretación en varias lenguas (para más detalles, consúltese el programa del Foro). En la medida de lo posible, los documentos de trabajo también estarán disponibles en las cuatro lenguas.

## 5. Normas de acceso a la reunión de altos funcionarios y a la reunión de ministros/dirigentes

### Reunión de altos funcionarios (12-13 de mayo, mañana)

- ★ Altos funcionarios (hasta 3 personas por país/organización – si desean participar con una delegación más numerosa-, pónganse en contacto con la Secretaría, dado que el número de asientos y el aforo son limitados).

### Reunión de ministros/dirigentes (13 de mayo (tarde) y 14 de mayo)

Ceremonia inaugural de la reunión de ministros/dirigentes (13 de mayo de las 14.30 horas a las 15.30 horas)

- ★ Abierta a todos los participantes (ministros, dirigentes y altos funcionarios).

Reunión de ministros/dirigentes (13 de mayo de 15.30 a 18.00 y el 14 de mayo de 9.30 a 17.00)

- ★ **Acceso limitado:** abierta a los ministros/jefes de las delegaciones de los países y altos dirigentes invitados de las organizaciones seleccionadas. Cada ministro/jefe de delegación o dirigente podrá **estar acompañado en la sala por una persona como máximo**.
- ★ En el momento del registro para la reunión de ministros/dirigentes se entregarán **dos tarjetas de identificación especiales**, una para el ministro/dirigente y otra para el funcionario acompañante.

Si tiene preguntas relacionadas con su participación en la reunión de ministros/dirigentes, póngase en contacto con la Secretaría.

- ★ El debate se **retransmitirá en vídeo** en la sala adyacente para que todos los demás participantes puedan seguirlo.

Sesión 5 - Ceremonia de clausura de la reunión de ministros/dirigentes (14 de mayo de las 17.00 a 18.00 horas)

- ★ Abierta a todos los participantes (ministros, dirigentes y altos funcionarios).

## 6. Alojamiento y manutención

El Gobierno de Omán proporcionará alojamiento y manutención en el Hotel Al Bustan Palace a **todos los ministros/jefes de delegaciones de los países participantes en la Reunión Mundial sobre la EPT** durante su estancia.

Todos los demás participantes deberán ocuparse de sus propios trámites de alojamiento (Vea la sección 10) y del coste de su viaje y estancia.

Durante los tres días que durará la reunión, del 12 al 14 de mayo de 2014, el almuerzo y el café/té de las pausas de la mañana y la tarde de todos los participantes registrados correrán por cuenta del Gobierno de Omán. Asimismo, el Gobierno de Omán ofrecerá una cena especial a todos los participantes el 13 de mayo de 2014.

## 7. Entrada en el país – requisitos de pasaporte y visado

Los vuelos llegarán al Aeropuerto Internacional de Mascate ubicado en Mascate, la capital del país. La información relativa al visado de entrada se podrá obtener en la Embajada de la Sultanía de Omán más cercana. Si en su país de origen hay una embajada o consulado, por favor realice los trámites necesarios para la obtención de su visado. En el siguiente enlace podrá encontrar una lista de las embajadas y consulados: <http://www.omanet.om/english/useful/embassies.asp>.

Si en su país no hay embajada o si tiene dificultades para obtener su visado, póngase en contacto con el Ministerio de Educación de Omán, adjuntando una copia de su pasaporte (válido durante seis meses) y una fotografía. En caso de duda, sírvase ponerse en contacto con las siguientes personas:

Sra. Fatma Al Hinai +96899362352; [alhinaif2008@hotmail.com](mailto:alhinaif2008@hotmail.com)

Sr. Salim Al Habsi +968 93344477; [salimalhabsi999@gmail.com](mailto:salimalhabsi999@gmail.com)

## 8. Normas sanitarias

Se aconseja a los participantes solicitar a su agencia de viajes, compañía aérea o centro nacional de vacunación toda la información necesaria al respecto.

Consulte a su médico antes del viaje sobre las precauciones sanitarias a nivel personal que debe tomar y los tratamientos preventivos que pueda necesitar..

## 9. Llegada y regreso

Se esperará a los participantes a su llegada al Aeropuerto Internacional de Mascate.

Se ruega a todos los participantes que comuniquen su itinerario de vuelo a los organizadores locales **a más tardar 10 días** antes de su llegada, a fin de que puedan ser recibidos sin demora.

Personas de contacto:

[salimalhabsi@moe.om](mailto:salimalhabsi@moe.om)

*Comisión Nacional de Omán para la UNESCO  
Ministerio de Educación, Mascate, Apartado de correos 3,  
Código postal 100, Mascate, Omán  
Tel.: 00968 93344477  
Fax: 00968 24759555*

[fatmaalhanae@moe.om](mailto:fatmaalhanae@moe.om)

*Comisión Nacional de Omán para la UNESCO  
Ministerio de Educación, Mascate, Apartado de correos 3,  
Código postal 100, Mascate, Omán  
Tel.: 00968 99362352  
Fax: 00968 24759555*

En el **Aeropuerto Internacional de Mascate** estarán presentes oficiales de protocolo para ayudar a los participantes a realizar los trámites de inmigración.

Las personalidades participantes serán recibidas en el Salón VIP.



## 10. Alojamiento

Con excepción de los ministros/jefes de delegaciones de los países que participan en la Reunión Mundial sobre la EPT<sup>1</sup>, se ruega a todos los participantes que efectúen **sus propias reservas de habitación directamente en los hoteles que figuran en la lista a continuación**, y que envíen **una copia, con fines de información**, a la Comisión Nacional de Omán para la UNESCO (a fin de beneficiarse de las tarifas especiales negociadas para la Reunión Mundial sobre la EPT 2014) a la siguiente dirección:

Comisión Nacional de Omán para la UNESCO  
Ministerio de Educación, Mascate, Omán  
Tel.: 00968 93344477  
Fax: 00968 24759555  
Correo electrónico: [salimalhabsi@moe.om](mailto:salimalhabsi@moe.om)

---

<sup>1</sup> Véase la **sección 6**.

## Hoteles propuestos con tarifas negociadas para la Reunión Mundial sobre la EPT 2014

### 1. Al Bustan Palace Hotel (5★) - 0 km del lugar de la reunión



Categoría de la habitación <i>50 habitaciones disponibles</i>	Habitación individual + desayuno	Habitación doble + desayuno
Habitación estándar	425 \$	425 \$
Habitación deluxe	606 \$	606 \$

Tel.: +968 24799666 Fax: +968 24706300  
Sitio web: [www.albustanpalace.com](http://www.albustanpalace.com) , [www.ritzcarlton.com](http://www.ritzcarlton.com)

### 2. Shangri-la Hotels (5★) - 5 km del lugar de la reunión



Categoría de la habitación <i>50 habitaciones disponibles</i>	Habitación individual + desayuno	Habitación doble + desayuno
Habitación superior Hotel Al Waha	180 \$	207 \$
Habitación deluxe Hotel Al Bandar	207 \$	233 \$
Habitación deluxe Hotel Al Husn	350 \$	375 \$

Tel.: +968 24776249 Fax: +968 24776299  
Sitio web: [www.shangri-la.com](http://www.shangri-la.com)

### 3. Haffa House Hotel (4★) - 10 km del lugar de la reunión



Habitación individual + desayuno <i>30 habitaciones disponibles</i>	Habitación doble + desayuno	Suite + desayuno
104 \$	130 \$	143 \$

Tel.: +968 24707207 Fax: +968 24707208  
Sitio web: [www.Shanfarihotels.com](http://www.Shanfarihotels.com)

### 4. Al Falaj Hotel Muscat (4★) - 10 km del lugar de la reunión

Habitación individual + desayuno <i>80 habitaciones disponibles</i>	Habitación doble + desayuno
78 \$	105 \$

Tel.: +968 24702311 Fax: +968 24795853  
Sitio web: [www.omanhotels.com](http://www.omanhotels.com)

### 5. Platinum Hotel Muscat (4★) - 20 km del lugar de la reunión



Habitación individual + desayuno <i>30 habitaciones disponibles</i>	Habitación doble + desayuno
116 \$	142 \$

Tel.: +968 24392500 Fax: +968 24392501  
Sitio web: [www.theplatinumoman.com](http://www.theplatinumoman.com)

## 6. Tulip Inn Hotel Muscat (3★) – 20 km del lugar de la reunión



Habitación individual + desayuno <i>30 habitaciones disponibles</i>	Habitación doble + desayuno
116 \$	142 \$
Tel.: +968 24471555 Fax: +968 24471600 Sitio web: <a href="http://www.tulipinnmuscat.com">www.tulipinnmuscat.com</a>	

## 7. Holiday Hotel Muscat (3★) – 20 km del lugar de la reunión



Habitación individual + desayuno <i>40 habitaciones disponibles</i>	Habitación doble + desayuno
90 \$	116 \$
Tel.: +968 24525779 Fax: +968 24528800 Sitio web: <a href="http://www.holidayhotelsoman.com">www.holidayhotelsoman.com</a>	

### 11. Transporte local

Las autoridades de Omán proporcionarán a todos los delegados un servicio de transporte gratuito entre el aeropuerto y los hoteles a su llegada y a su partida, **siempre y cuando hayan enviado su información de vuelo a la dirección especificada antes del plazo fijado** (véase la sección 9 más arriba).

Los delegados que se alojen en los hoteles **Shangri-la Hotels, Haffa House Hotel, Al Falaj Hotel Muscat, Platinum Hotel Muscat, Tulip Inn Hotel Muscat y Holiday Hotel Muscat** dispondrán de un servicio de transporte, en horarios que correspondan a todas las sesiones oficiales, entre el hotel y el lugar de la reunión. Fuera de estos horarios habrá taxis disponibles.

### 12. Moneda

La moneda de Omán es el rial omaní (RO). Existen tanto monedas como billetes, cuyo tamaño aumenta en función de su valor. Las monedas y billetes tienen diversos colores. Un dólar estadounidense equivale a aproximadamente 0,385 RO. En el aeropuerto y el hotel en el que se celebrará la reunión hay oficinas de cambio de moneda y cajeros automáticos.

### 13. Clima

El tiempo en Omán es en general cálido y húmedo. En mayo comienza la estación de calor, en la que las temperaturas medias oscilan entre los 35 y los 40 grados centígrados.

### 14. Electricidad

Los enchufes eléctricos en Omán son de 220-240 voltios (tipo principal de enchufe: británico BS 1363) y son compatibles con aparatos del Reino Unido, pero no de los Estados Unidos y de muchos otros países. Aunque la mayor parte de los ordenadores tienen adaptadores de voltaje, las personas provenientes de los Estados Unidos o que tengan aparatos que no funcionen a 220-240 voltios deberán traer adaptadores para utilizar sus aparatos. En general, las tomas de corriente en Omán tienen tres agujeros (tomas de corriente con toma de tierra).



## 15. Teléfono

El sistema telefónico de Omán es moderno. Cuenta con amplia cobertura para teléfonos móviles y cuenta también con teléfonos públicos que funcionan de forma adecuada en toda la Sultanía. Comprar un teléfono móvil de segunda mano es barato y práctico, y llamar desde un teléfono público resulta fácil, con tarjetas que pueden adquirirse en la mayoría de las tiendas de proximidad.

Los números de emergencia suelen tener cuatro dígitos, incluido el de la policía (9999).

## 16. Servicios disponibles en el lugar de la reunión

En el lugar de la reunión se prestarán los siguientes servicios:

- Teléfono y fax (costo por cuenta del usuario).
- Espacio informático para conectarse a Internet y consultar el correo electrónico (gratuito).
- WiFi en todo el lugar de la reunión.

## 17. Oficina de prensa

Se facilitarán lugares específicos a disposición de los representantes acreditados de prensa para que puedan seguir el curso de la reunión. No obstante, las sesiones plenarias de la reunión de ministros/dirigentes; los días 13 y 14 de mayo serán privadas; En este caso se organizará una conferencia de prensa.

## 18. Hora local

La hora oficial en Omán es GMT+4. En la Sultanía no hay horario de verano.

## 19. Persona(s) de contacto en el país para cuestiones logísticas

La Comisión Nacional de Omán para la UNESCO (Ministerio de Educación de Omán) es la institución del país anfitrión designada para la coordinación del evento. Todas las comunicaciones relacionadas con cuestiones logísticas, en especial el transporte y el alojamiento, podrán dirigirse a:

Sr. Salim Al Habsi  
Especialista en Relaciones Internacionales  
Comisión Nacional de Omán para la UNESCO  
Ministerio de Educación  
Mascate, Omán  
Móvil: 00968 93344477  
Tel.: 00968 24759259  
Fax: 00968 24759555  
Correo electrónico: [salimalhabsi@moe.om](mailto:salimalhabsi@moe.om)

---

**Para obtener más información sobre la UNESCO, la Educación para Todos y la Reunión Mundial sobre la EPT 2014, sírvase consultar los siguientes sitios:**

**[Reunión Mundial sobre la EPT](http://www.onc.gov.om/) y <http://www.onc.gov.om/>**